

## Benutzerhinweis Lungenautomat für AutoMaXX-ESA

11. Oktober 2019

MSA-Unternehmenszentrale  
1000 Cranberry Woods Drive  
Cranberry Township, PA 16066,  
USA  
800.MSA.2222  
www.MSAafety.com

**Sehr geehrter MSA-Pressluftatmerkunde,**

MSA hat festgestellt, dass AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten sich bei bestimmten, unwahrscheinlichen Ausrichtungen und Belastungen vom Atemanschluss des Pressluftatmers lösen können. Dies betrifft nur vor April 2005 hergestellte AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten. **MSA hat in diesem Zusammenhang keine Berichte über Verletzungen erhalten. Wir empfehlen jedoch den Benutzern von vor April 2005 hergestellten AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten, den Anleitungen in dieser Mitteilung zu folgen.**

### Erkennen betroffener AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten



**Abbildung 1**

Prüfen Sie zunächst den Produktnamen auf der Vorderseite des Lungenautomaten, wie in Abbildung 1 dargestellt. Nur Lungenautomaten mit der Aufschrift „AutoMaXX-ESA“ können betroffen sein.

Prüfen Sie anschließend das zweistellige Herstellungsjahr auf der Vorderseite des Lungenautomaten, wie in Abbildung 1 dargestellt.

Wenn das zweistellige Herstellungsjahr Ihres Lungenautomaten eine 03, 04 oder 05 ist, führen Sie bitte die folgenden Schritte zur Problembehebung an ihrem Lungenautomaten aus.

### Problembehebung an betroffenen AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten

MSA stellt Ihnen für Ihre vorhandenen AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten kostenlos das Reparatur-Kit #10206974 zur Verfügung. Um Reparatur-Kits zu bestellen, füllen Sie bitte das beigefügte Anforderungsformular für MSA AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten-Reparatur-Kits aus und mailen Sie es an die auf dem Formular angegebene Adresse.

### Kontaktdaten des MSA-Kundendiensts:

Wenn Sie Fragen zu diesem Sicherheitshinweis haben, wenden Sie sich bitte an den MSA-Kundendienst Berlin unter +49 30 6886-112 oder per E-Mail an [ServiceCenter.Berlin@MSAsafety.com](mailto:ServiceCenter.Berlin@MSAsafety.com).

Wir entschuldigen uns für die hiermit verbundenen Unannehmlichkeiten, aber Ihre Sicherheit und Ihre weitere Zufriedenheit mit unseren Produkten sind uns wichtig.

Mit freundlichen Grüßen,

Nathan Andrulonis,  
Produktsicherheitsbeauftragter

# Anforderungsformular für

AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten-Reparatur-Kits



Reparatur-Kit – Ersatzfeder für AutoMaXX ESA – Teilenummer 10206974

**Fax an:** +49-3378-809-105  
**Kühne+Nagel** (unser Logistikpartner für diese Maßnahme)

**E-Mail an:** knber.msautomaxxesa@kuehne-nagel.com

→ **Bitte füllen Sie alle Felder aus, um Ersatz zu erhalten.**

Sehr geehrte Damen und Herren von MSA,

Wir haben in unseren Beständen ( ) **AutoMaXX-ESA-Lungenautomaten** aus dem betroffenen Produktionszeitraum gefunden. Bitte senden Sie uns als Ersatz die Teilenummer #10206974.

**Bitte liefern Sie an folgende Adresse:**

Unternehmen \_\_\_\_\_

Kontaktperson \_\_\_\_\_

Land / Postleitzahl / Ort \_\_\_\_\_

Straße / Hausnummer \_\_\_\_\_

Telefon (für Rückfragen) \_\_\_\_\_

Hiermit bestätige ich, dass wir nach Eintreffen und Einbau der neuen Ersatzteile die betroffenen AutoMaXX-ESA-Bauteile entsorgen werden.

**Hier Datum eintragen**

**Hier Ihren Namen eintragen**